

No. 55706*

**Turkey
and
Somalia**

Memorandum of Understanding between the Government of the Republic of Turkey and the Government of the Federal Republic of Somalia on fisheries and aquaculture. Ankara, 12 January 2018

Entry into force: *21 September 2018 by notification, in accordance with article 7*

Authentic texts: *English and Turkish*

Registration with the Secretariat of the United Nations: *Turkey, 5 February 2019*

**No UNTS volume number has yet been determined for this record. The Text(s) reproduced below, if attached, are the authentic texts of the agreement /action attachment as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.*

**Turquie
et
Somalie**

Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement de la République fédérale de Somalie relatif à la pêche et à l'aquaculture. Ankara, 12 janvier 2018

Entrée en vigueur : *21 septembre 2018 par notification, conformément à l'article 7*

Textes authentiques : *anglais et turc*

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : *Turquie, 5 février 2019*

**Aucun numéro de volume n'a encore été attribué à ce dossier. Les textes disponibles qui sont reproduits ci-dessous sont les textes originaux de l'accord ou de l'action tels que soumis pour enregistrement. Par souci de clarté, leurs pages ont été numérotées. Les traductions qui accompagnent ces textes ne sont pas définitives et sont fournies uniquement à titre d'information.*

**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING BETWEEN
THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF TURKEY AND
THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF SOMALIA
ON FISHERIES AND AQUACULTURE**

The Government of the Republic of Turkey and the Government of Federal Republic of Somalia (hereinafter shall be referred to as the “Parties”);

Desiring to improve the existing good bilateral relations between Parties,

Recognizing the importance of living resources of seas for sea ecosystem and their importance for food security and the economic development of the Parties,

Considering the common efforts of the Parties for the responsible and sustainable use and effective protection of living resources,

Emphasizing the importance of joint research activities for the development of the fisheries industries of the Parties,

With the principles of justice and mutual interest in the area of fisheries,

Have agreed as follows:

ARTICLE 1

1. The Parties shall cooperate in the area of responsible use of aquatic living resources aimed at effective protection and sustainable development, in accordance with the rules and principles of their national and international legislation.
2. Turkish vessels with valid fishing license issued by the Federal Ministry of Fisheries and Marine Resources shall be provided with the permission and the privilege of engaging in fishing activities in Somali territorial waters.

ARTICLE 2

The parties shall carry out cooperation in the following areas:

1. Carrying out joint projects aimed for the improvement of fisheries, aquaculture and processing technologies,
2. Carrying out scientific research, exchange of technical information and documents in the field of fisheries,
3. Cooperation between the private fisheries operators in the field of fisheries, fish processing and marketing,
4. Carrying out joint operations for the improvement of efficient control systems in fisheries,
5. Trade and investments on fish and fishery products,

6. Organization of publishing, training programs, seminars, symposiums, fairs and meetings,
7. Determination of the fishing activity to be carried out by the implementation of this agreement through agreements between the Turkish Government and the Somalian Government.

ARTICLE 3

1. "Competent Authorities" that are responsible for management of fisheries which are; Ministry of Food, Agriculture and Livestock of the Republic of Turkey and Ministry of Fisheries and Marine Resources of the Federal Republic of Somalia shall be responsible for the implementation of this Memorandum of Understanding.
2. For the implementation of the Memorandum of Understanding, the Parties shall establish a joint fisheries committee (hereinafter referred to as "the Committee").
3. The Committee shall be composed of the delegations of both Parties which consists a representative and a deputy representative whom can be accompanied by the experts and consultants.
4. The Parties shall determine the representative and the deputy representative and notify the other Party via diplomatic channels.
5. The meetings shall be held in the desiring country, following the notification of the other Party in three months advance.
6. The related costs of the Committee and the other meetings deemed appropriate, travel expenses and accommodation costs of the activities of the delegations shall be covered by the sending Party.

ARTICLE 4

The main functions of the Committee are as follows:

1. To clarify the cooperation areas, addressed in the 2nd Article of this Memorandum of Understanding, which the Parties are interested and/or supported their implementation;
2. To present proposal for changes regarding this Memorandum of Understanding;
3. To take measures in order to resolve the disputes that may arise regarding this Memorandum of Understanding.

The Committee records its decisions with protocols.

ARTICLE 5

The differences and the disputes on the implementation of this Memorandum of Understanding shall be settled within the framework of the Committee. If this is not possible, the differences and the disputes shall be settled via diplomatic channels.

ARTICLE 6

The rights and the responsibilities arising from other international agreements of the Parties should not be prejudiced by this Memorandum of Understanding.